

SAVEZIMA ČLANOVIMA FIFA-E

Prijevod (HNS/IS)

Ur.br. INT-7678/21; 10.09.2021.

Cirkularno pismo br. 1769

Zurich, 10. rujan 2021.

SG/egs/kja

Pravni priručnik FIFA-e 2021. i izmjene nogometnih propisa (Pravilnik o statusu i transferima igrača i Pravilnik o postupcima Nogometnog suda)

Poštovani,

Prvo izdanje Pravnog priručnika FIFA-e, koje je objavljeno u listopadu 2020., pružilo je opsežnu elektroničku kolekciju glavnih FIFA-inih propisa, pravilnika i ostalih statutarnih dokumenata. Elektroničku verziju ovog dokumenta savezi članovi i nogometni dionici vrlo su dobro primili.

Temeljem pozitivnog iskustva, odlučili smo objaviti Pravni priručnik FIFA-e 2021., koji je sad dostupan u elektroničkom obliku, te sadrži najnovije glavne propise FIFA-e, pravilnike te ostale statutarne dokumente.

Izmjene nogometnih propisa

Kao što znate, 71. kongres FIFA-e koji je održan 21. svibnja 2021. usvojio je različite izmjene i dopune Statuta FIFA-e i Pravilnika o primjeni Statuta. Jedan komplet izmjena i dopuna uključuje i osnivanje Nogometnog suda.

Ukratko, Nogometni sud objedinjuje postojeća FIFA-ina tijela za donošenje odluke u jedno krovno tijelo i usmjerava njihove zahtjeve vezano uz upravljanje. Sastavljen je od tri komore, koje su nadležne za donošenje odluka u specifičnim nogometnim sporovima i o primjenama propisa.

Kao rezultat toga, bilo je potrebno nekoliko izmjena i dopuna Pravilnika o statusu i transferima igrača (RSTP), kao i novi Pravilnik o radu Nogometnog suda (**Pravilnik o postupcima**).

31. kolovoza 2021. Ured Vijeća FIFA-e usvojio je izmijenjeni i dopunjeni RSTP i novi Pravilnik o postupcima. Također su imenovani predsjedatelji, zamjenici predsjedatelja, te članovi Komore za rješavanje sporova i Komore za status igrača Nogometnog suda. Imenovanja Komore za posrednike bit će obavljena nakon usvajanja Pravilnika o nogometnim posrednicima.

Izmjene RSTP-a stupile su na snagu **31. kolovoza 2021.** Novi Pravilnik o postupcima stupit će na snagu **1. listopada 2021.**

U skladu s ovom odlukom, Nogometni sud započet će s radom **1. listopada 2021.**

Postojeća Komora za rješavanje sporova i Komisija za status igrača nastaviti će donositi odluke prema postojećem pravilniku o postupcima **do i uključujući 30. rujan 2021.**

Molimo u nastavku za vašu informaciju potražite ključne izmjene i dopune FIFA-inog regulatornog okvira.

Izmjene i dopune Pravilnika o statusu i transferima igrača

Izmjene i dopune RSTP-a su uglavnom tehničke izmjene radi uvođenja Nogometnog suda i kako bi se u Pravilnik o postupcima objedinila sva postupovna pitanja. Broj postojećih članaka je premješten u Pravilnik o postupcima u cijelosti ili djelomično, kao što su i neki postojeći članci ili dodaci prenumerirani.

Pravilnik o postupcima Nogometnog suda

Novi Pravilnik o postupcima služi kako bi utvrdio organizaciju, nadležnosti, funkcije i vođenje postupaka pred Nogometnim sudom. On sadrži opće odredbe koje se primjenjuju na sve postupke, te propise koji su specifični za pojedine postupke (uključujući načine komunikacije). U nastavku su neki od novih propisa.

- Postupci su **besplatni** ako je jedna od strana **fizička osoba** (igrač, trener, nogometni posrednik, ili posrednik za ugovaranje utakmica).
- Rok za plaćanje troškova postupaka (ako je primjenjivo) je sad **deset dana**. Plaćanje ostaje obvezan uvjet za dostavu obrazložene odluke. U takvim slučajevima, obavijest će biti dostavljena samo strani koja je zahtijevala obrazloženje i platila troškove postupka.
- Troškovi postupka (ako je primjenjivo) sad se plaćaju **u US dolarima**.
- Kad su dokazi i podnesci na **jednom službenom jeziku FIFA-e**, u postupku će se koristiti samo taj jezik. Kad su oni **na više od jednog službenog jezika FIFA-e**, postupak će se **voditi, te odluka izdati isključivo na engleskom jeziku**.
- Uveden je **ubrzani postupak donošenja odluka za prethodna postupovna** pitanja. Kad glavno tajništvo FIFA-e smatra da komora očito nije nadležna ili je zahtjev očito u zastari, predmet može uputiti na odlučivanje bez nastavka postupka;
- Objedinjena su i uvedena **specifična postupovna pravila o svim primjenama propisa**. Ovo uključuje primjene povezane s: međunarodnim transferom ili prvom registracijom maloljetnika; ograničenim izuzećem za maloljetnike; odobrenjem registracije igrača; zahtjevom za pravo nastupa ili promjenu saveza; ili, zakašnjelim povratkom igrača s reprezentativne dužnosti.

- Sad je moguće mirenje. Strane mogu biti pozvane da prihvate dobrovoljni i besplatni postupak mirenja. Ako je mirenje uspješno, miritelj i relevantni predsjedatelj će potvrditi sporazum o nagodbi. Ovo će se smatrati konačnom i obvezujućom odlukom.

Pravni priručnik FIFA-e 2021. (uključujući novo izdanje RSTP-a i Pravilnik o postupcima), te popis osoba koje su imenovane u Nogometni sud sad su dostupni na legal.fifa.com.

Zahvaljujemo vam na vašoj ljubaznoj pažnji u odnosu na prethodni sadržaj te što ćete o njemu odgovarajuće obavijestiti svoje pridružene klubove.

S poštovanjem,

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Fatma Samoura
Glavna tajnica

cc: - Vijeće FIFA-e
 - Konfederacije
 - Europsko udruženje klubova (ECA)
 - FIFPRO
 - Svjetski forum liga